

---

# BULGARIANS IN AMERICA

---

Октомври - 2002

---

## ЗАПОВЯДАЙТЕ !!!

ЗА ВСИЧКИ ЛЮБИТЕЛИ НА  
ТЕАТЪРА:  
НАШИ ГОСТИ В ДЕТРОЙТ ЩЕ БЪДАТ  
ДВЕ ЗВЕЗДИ НА БЪЛГАРСКОТО КИНО И ТЕАТЪР:  
АНЯ ПЕНЧЕВА И НИКОЛАЙ СОТИРОВ  
И РЕЖИСЬОРЪТ: БОРИС ПАНКИН

с  
Постановката - "Френки и Джони в лунна светлина"  
на Теренс Макнели



Заедно с първата версия на пиесата на Теренс Макнели, която върви в момента на Бродуей, идва и единствената Източно – Европейска продукция на нашия режисьор БОРИС ПАНКИН, с участието на Аня Пенчева и Николай Сотиров, които по нищо не отстъпват на изпълнителите от едноименния филм: Ал Пачино и Мишел Пфайфър.

Това е една горчиво – сладка романтична история за две съдби, две сърца, копнеещи и търсещи Любовта.

Тя, която е получила повече разочарования, отколкото удовлетворения от живота, невярваща вече в Любовта и той – любител на Шекспир, но разочарован от несполучливия си брак. И двамата не са в първа младост, но това, което ще открият в тази съдбовна нощ ще ги накара да забравят болката и разочарованията и ще им върне отново вярата в любовта!

Една жена, един мъж, една стая, една нощ....

Прекрасната игра и талант на Аня Пенчева и Николай Сотиров ще ви отведе там, където никоя театрална постановка не ви е водила досега!

---

## “ХРИСТО И СЪВРЕМЕНОТО БЪЛГАРСКО ИЗКУСТВО”

Още едно културно събитие с българско участие ще ни събере на 20 Октомври в 14:00ч. в Troy Public Library, където Боян Грифонов и Елена Капинчева ще представят нетрадиционното изкуството на Христо Явашев на български и английски език. Следват изпълнения на Минка Корнелсен и Грег Стейпълс – кларинет и цигулка, и Ангелина Пашмакова – пиано.

Ще бъде представена и изложба на картини на Линда Симеонова, Румен Будев и Елена Капинчева.

Вход – безплатен, плюс освежителни напитки и леки закуски!

Местата са ограничени до 130.

Регистрации на тел. 248 524 – 3538.

Адрес:

Troy Public Library

510 W. Big Beaver Rd.

Troy, MI 48084

(Намира се на северната страна на W. Big Beaver между Livernois и I - 75 в Civic Center Complex)



## Царска сватба

Всички младоженци в България, които встъпват в брак на 26 октомври - заедно с премиерската дъщеря Калина, - ще получат армгани от Симеон Сакскобургготски. Премиерът е заръчал на областните управители да проучат колко двойки ще се венчаят на тази дата.

Жестът не е, защото той е цар, а защото като щастлив баща на булка и съпричастен родител иска да пожелае късмет и здраве на всички останали младоженци, казаха приближени на Симеон. Още не е ясно какви ще са даровете на премиера, понеже още не е получена информация колко ще са младоженците на този ден. Със сигурност обаче всички ще получат поздравителни картички.

Семейството на Сакскобургготски вече усилено се готви за сватбата, която ще е в Царска Бистрица. Тези дни се очаква от Испания да пристигнат 2 шатри,

които ще бъдат разположени на поляната пред двореца. Едната ще е параклис и в нея монсеньор Йовчев ще венчае Калина и Китин Муньос. В другата ще бъдат настанени гостите.

За гощавката младоженците са подбрали скромно меню. То съдържа шопска салата, мусака от самоковски картофи и палачинки със сладко от боровинки. Торता няма да има. Напитките ще са ракии и български вина. На сватбата са поканени музиканти от всички наши фолклорни области, ще има и ромски оркестър, защото чужденците много харесвали тази музика.

Специално заради чужденците

в Царска Бистрица ще има най-различни майстори,

които ще представят традиционните български занаяти - грънчарство, шевници, климнарство и др. Всеки от гостите ще получи за дар по едно ръчно изработено изделие заедно с мускалче "Българска роза" или везана кърпичка.



## ЗОДИИ И ХАРАКТЕРИСТИКИ

### **Овен**

Нападателен, буен, изключителен характер.  
*"Няма нищо друго освен целта"*

### **Телец**

Практик, епикуреец, но търсач на красивото.  
*"Няма друго, освен наслаждение"*

### **Близнаци**

Многостраен, променлив, неуловим.  
*"Животът е забавно приключение"*

### **Рак**

Богат, сдържан, нереален.  
*"Пристигнах тук неразбран и си отивам неразбран."*

### **Лъв**

Блестящ, властен, великодушен.  
*"За мен върхът, за другите - другото"*

### **Дева**

Реалист, конформист, човек на средата.  
*"Трябва да купим дева за да го изживеем"*

### **Везни**

Прилежен, хармоничен, справедлив.  
*"Само неща които си опитвал можеш да проумееш"*

### **Скорпион**

Страстен характер, ярка индивидуалност, необикновена съдба.  
*"Нищо човешко не ми е чуждо"*

### **Стрелец**

Импулсивен, открит, дръзновен.  
*"Светът принадлежи на смелите"*

### **Козирог**

Силен характер, практичен, честоплюбив.  
*"Бъди реалист - не казвай истината"*

### **Водолей**

Свободолюбив, интелектуален, търсец.  
*"Човек е свободен доколкото си позволи"*

### **Риби**

Чувствителен, състрадателен, мек.  
*"Аз и ти сме едно"*

## **Любопитно, интересно, малко известно!**

### **МНОГОБОЕЦ**

Вьетнамец има 14 жени и 86 деца

Да запазят семейното щастие е трудно за повечето хора, но вьетнамец твърди, че е живял щастливо с най-малко 14 съпруги и над 80 потомци, предаде Ройтерс. 75-годишният задар Тран Виет Чу просто не могъл да устои на жените по време на своите пътувания из страната.

Сега Чу живее само с част от членовете на голямото си семейство. В комунистически Вьетнам полигамията е забранена и властите изискват всяко семейство да има не повече от две деца, припомня агенцията.

### **МЪРМОРКО**

Енрике ревнува Курникова и от жени разкрива руският в "Дни". Повод за скандала станали горещите целувки, които тенисистката разменя с партньорките на корта. Иглеснас много се страхувал, че ще омръзне на капризната Курникова, и неотклонно следял всяка нейна стъпка. В същото време поводи за ревност дава именно певецът. Неоглавна Енрике бил забелязан в ресторант със симпатично момиче.

### **НАЙ-ПОСЛЕ И МЕН ЩЕ МЕ РАЗБЕРАТ**

Уред показва защо плаче бебето

Испански изобретател, заинтригуван от плача на малкия си син, създаде детектор, който за 20 секунди установява причините за детския плач. Машинката ще подсказва на разтревожените родители дали бебето им е гладно, уморено, отегчено или стресирано, предаде Ройтерс.

Устройството на електронния инженер Педро Монагас ще се продава в аптеките още този месец. Струва 95 евро.

### **ПОЛЕЗНОТО С ПРИЯТНОТО**

Отпечатват книги на тоалетна хартия

Германците, които обичат да четат в тоалетната, вече няма да се ограничават само с вестници. Те могат да се насочат към новели и стихове, отпечатани върху тоалетна хартия, съобщава Ройтерс. Издателство "Кло-Верлаг", което представя литературата върху тоалетна хартия на Панаира на книгата във Франкфурт, твърди че философията им е да насърчават четенето на художествено слово. На руда тоалетна хартия вече се продават поезиите на Хайнрих Хайне, а също приказки и детективски разкази. Всеки текст е отпечатан няколко пъти в едно руло, така че и следващият посетител на тоалетната да може да го прочете, допълва агенцията.

# Бизнес реклами

## A&G Travel

(Главен спонсор и издател на "Bulgarians in America")

22156 Tredwell Ave.  
Farmington Hills, MI 48336  
(248) 939 - 0401  
Илиняна Георгиева

Предлагаме: Международни и вътрешни билети, ренг а кар, хотелски резервации, екскурзии, преводи и нотаризиране.  
Екскурзии до Лас Вегас, Мексико, Карибите, Хавай, Флорйда и други точки на света.  
Решението оставяме на вас.

Детройт - София - през Прага - 530.00  
Детройт - София - през Амстердам - 550.00  
Детройт - София - през Франкфурт - 570.00  
Детройт - София - през Виена - 570.00

Цените са валидни за две посоки в периода:  
01 Ноември - 31 Март 2003  
Таксите не са включени в тези цени.  
Допълнително заплащане от \$20.00 (в едната посока),  
ако пътувате в Петък, Събота или Неделя.



ПРИЯТЕН ПЪТ !!!

## Stanly Painting

Станимир Чопров

Професионални бояджийски услуги

Изключителен темперамент и качество.  
Имате нужда от освежаване на вашия дом или офис?  
Не ви харесват вече старите тапети?  
Или знаете някой, който търси бояджийски услуги?  
Не губете време, позвънете:  
(248) 668 - 3963 (дом.) (248) 939 - 0350 (мобифон)  
и Стенли ще бъде при вас още в същия час!



Севда Стримова

Century 21 Town & Country

Business (248) 901 - 0226 Home (248) 585 - 9055

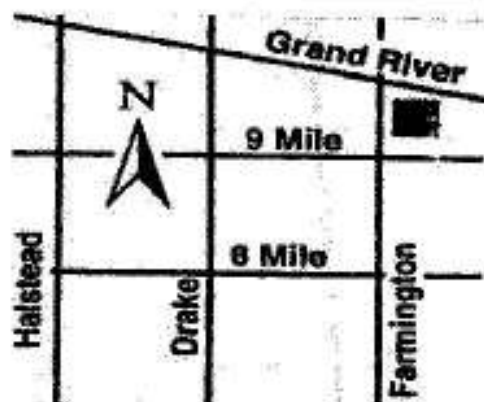
Продажба на недвижими имоти и нискъм такси  
Ако търсите къща, място или бизнес,  
Ако трябва да направите вашите нискъм такси за  
изминалата година,  
Ако пък имате и проблем с английския език...  
Ако още се двоумите,  
Не се чудете, само Севда потърсете!

DR. William Stutman

Зъболекар  
18211 W. 12 Mile Rd. Suite 3  
Lathrup Village, MI 48076  
(248) 569 - 7447 (Phone)

Ниски цени и безплатен преглед на вашите зъби.  
Качество и професионализъм. Работи и в изделя, ако  
не сте свободни през седмицата, с клиенти от всяка  
възраст. *Говориме руски!*  
Обадете се, за да определите час за вашия преглед.





**БОЛКАТА ПРЕМИНАВА И ЗАПОЧВАТЕ ДА СЕ ЧУВСТВАТЕ ПО - ДОБРЕ ОЩЕ ДНЕС!  
ЗА ПРОБЛЕМИ С ЛУМБАГО, ИШИАС, ДИСКОВАТИЯ, КОСТНИ И МУСКУЛНИ  
ЗАБОЛЯВАНИЯ ПОСЕТЕТЕ:**

**КЛИНИКАТА НА ДР. BRUCE D. LOWEN И ДР.ERIC M. SCHIFFER (40 ГОДИНИ ОПИТ  
ЗАЕДНО), КЪДЕТО ЩЕ НАМЕРИТЕ:**

**ПРИЯТНА АТМОСФЕРА, МОДЕРНА ТЕХНИКА, ВИСОК ПРОФЕСИОНАЛИЗЪМ,  
УСМИХНАТИ И ПРИВЕТЛИВИ ЛИЦА. БЪЛГАРСКО ПРИСЪСТВИЕ В КЛИНИКАТА ЩЕ  
ВИ ПОМОГНЕ, АКО ИМАТЕ ПРОБЛЕМИ С АНГЛИЙСКИЯ ЕЗИК.**

**ПАЦИЕНТИТЕ СЕ ЧУВСТВАТ КАТО У ДОМА СИ ТУК !**

**Иншуренси, които се приемат : BC/BS, SIGNA, WORKERS, COMP, PROM, AUTO & MOST  
OTHER INSURANCES**

**Специални цени и отстъпки за нашите пациенти без иншуренс!**

**Клиниката е отворена 6 дни в седмицата!**

**Тел. 248 474 - 6767**

**23280 Farmington Road- 2 blocks south of Grand River - Downtown Farmington**

## software Finesse, L.L.C.



**Custom software solutions and consulting**

Ако имате познания в областта на компютърното програмиране и опит с един или повече от следните езици: VB, VC++, Delphi или Java, изправете резюмето си на:

**e-Mail: [info@softwarefinesse.com](mailto:info@softwarefinesse.com)**

**Phone: 248 848-9236**

## ДИАНА ДИМИТРОВА

Искате да купите къща, да заключите бизнес или да рефинансирате за по - добра лихва или кеш. За всякакъв вид заем и СЧЕТОВОДНИ УСЛУГИ - не се двоумете, а се обадете:

**Тел. (248) 761 - 9772**



**РЕКЛАМА - НАЙ - ДОБРАТА ИНФОРМАЦИЯ ЗА ВСИЧКИ НАС !**

## Смехът е здраве!

Вече ще прием само в два случая - когато се Вуте в кръчмата. - Само когато съм в настроение и когато нямам настроение.

По време на семеен скандал:

- Писна ми вече! Дано Господ ме прибере при себе си! - крещи съпругата.
- Ха, да не е луд като мен...

Един мъж се прибира посред нощ. Влиза вкъщи и се опитва да обясни на жена си, защо е закъснял:

- Жена... аз...

Жената:

- Знам, знам, имали сте събрание, после си чакал трамвай, рейс и докато дойдат... е закъснял си. Голяма работа! На другия ден мъжът пак закъснява:

- Жена, аз...

Жената:

- Знам, знам имали сте банкет, не са работили телефоните и не си могъл да ми се обадиш, после рейс, трамвай... е закъснял си. Голяма работа!

На третия ден мъжът пак закъснява. Влиза, целният в червило, от джоба на самото му висят бикини...

Жената:

- Скъпи, къде беше?

Мъжът:

- Ти си умна жена, ще измислиш нещо.

Въпрос: Каква е разликата между жената и мечката?

Отговор: Мечката те изядва за един час, а жената те яде цял живот.

Жената трябва винаги да се слуша - веднъж ще излезе права, ама не знаеш кога.

Бил и Хилари Клинтън спират да заредят на бензиностанция. Бензинджията се оказва бивше гадже на Хилари.

Тръгвайки си, Бил се обръща към Хилари и ѝ казва:

- Видялаш ли, ако се беше омъжила за него, сега щеше да си жена на бензинджия.

А Хилари му отговаря:

- Не, сега той щеше да е Президент.

Видял един човек Вуте да копне дупки и го запитал:

- Защо копнеш тия дупки, Вуте?
- Снимки до кръста за паспорт ще правя.
- А защо шест дупки копнеш?
- Ами толкова снимки ми искат.

Разговор между две приятелки:

- Каква зодия е мъжът ти?
- Беше Лъв, но като му сложих рога стана Овен.

## Светът е оцелял, защото се е смял!

В малко село назначили нов свещеник. Решил човекът да установи контакт с местните жители и тръгнал от къща на къща да се запознава. Някъде в края на деня стига до една къща и чука на вратата. Отвътре се чува съблазнителен женски глас:

- Ти ли си, ангел мой?

Свещеникът се замислил малко, но отговорил:

- Не, но съм от същата фирма...

Съпрузи се карат. Жената побесняло казва:

- Да знаеш, толкова си ме ядосал, че ще ти сложа най-големите рога на света.

Мъжът кротко отговаря:

- На хубав човек всичко му отива, скъпа.

Дете пита баща си:

- Тате, каква е разликата между бедата и нещастieto?

- Ами, синче, ако майка ти се качи в планината и падне в пропасть - това е нещастие. А бедата е това, че майка ти не иска да ходи никъде...

Блондинка звъни в офиса на интернет доставчика си.

- Не мога да вляза в Интернет...

- Сигурна ли сте, че въвеждате правилно паролата?

- Да. Шест звездички...

Граничар с куче обикаля по полосата през нощта. От един храсти се чува някакъв шум. Граничарят се обръща към кучето и казва:

- Бягай да видиш, какво има в храстите!

Кучето го поглежда и отговаря:

- Бягай ти! Аз и оттук мога да си лая...

Пена и Вуте гледали любовен филм и слушали как нежно героите си комуникират. Тогава Пена рекла на Вуте:

- Чуи как нежно си говорят ората, а ти "Пено яла да та..."

Да вземем да почетем малко книги да се пообразоваме.

След известно време Пена отишла при Вуте и ѝ казала:

- Вуте, искам да ме обичаш като Ромео, да ме ревнуваш като Отело и да ме любиш като Казанова!

Вуте я погледнал, премислял умно и рекал:

- Пено, за сега моем само да те уапем за гъзо, шот съм на "Баскервилското куче".

Жан Клод Ван Дам се напил. Влязъл в един двор и съборил кофата за боклук. Излиза стопанинът на прозореца и казва:

- Кой е там?

- Жан... Клод... Ван... Дам... - отговаря пияният.

- Ако излиза, и четиримата ще ви застрелям!

Няне си вървя по селския път и среща Вуте, който копне седнал.

- Абе, Вуте, оти копнеш седнал?

- Епа оти пробвах легнал, ама не става.

## ЗДРАВЕ

### Как да предпазим бебето от рахит?

Ако не се забележи и лекува навреме, рахитът може да доведе до осакатяване на детето. Болестта се развива най-често при деца на възраст 6-18 месеца и се дължи на липсата на витамин D и недостиг на слънчеви лъчи. При рахит костите стават меки, лесно се огъват и изкривяват. В зависимост от възрастта на бебето рахитът може да засегне най-често развитието на костите на черепа, на гърдиня кош или на краката. Ако родителите не потърсят лекарска помощ, деформациите на костите на бебето могат да останат за цял живот - асиметричен череп, изпъкнали гърди или криви крака.

Един от първите симптоми на рахита е прекаленото потене и прескалена нервност. Това се дължи на недостига на витамин D. Без него детският организъм не може да усвоява калция, който му е необходим за растежа и правилното развитие на костната система. По принцип калций детето получава в достатъчно количество, тъй като той се съдържа в майчиното и кравето мляко, в изкуствените млечни смеси. В тях обаче почти няма витамин D. Той се изработва в кожата под влиянието на слънчевите лъчи. Затова в южните страни, където има много слънце и децата не са навлечени с дрехи, случаят на рахит се среща рядко. А колкото по-на север е далечна страна, толкова по-често децата боледуват от рахит. Най-зле стоят нещата с бебетата, родени през есента и зимата - те боледуват по-често и по-тежко. Освен това атмосферата в големите градове не пропуска до земята значителна част от слънчевите лъчи, които съдействат за изработването на витамин D. Особено предразположени към рахит са недоносените бебета. Профилактиката на рахита е най-доброто лечение и трябва да започне още преди раждането на бебето. Бременната трябва да прави дълги разходки и да се храни правилно. Тя трябва всеки ден да изяде достатъчно количество млечни продукти и риба, за да се оформи правилно костната система на бебето. Лечението на рахита включва комплекс от мерки, сред които масаж и гимнастика, тъй като физическата активност укрепва отслабените от рахита мускули, подобрява кръвообращението и помага за доставянето на витамини в костната тъкан. Детето трябва да се извежда на разходки по всяко време и колкото повече са те, толкова по-добре. Важно е и правилното хранене - богато на витамини, белтъчини и минерални вещества. Плодови сокове и шорета трябва да се дават от 4-ия месец, зеленчукови пюре - от 5-ия месец. От 6-ия месец в менюто се включват извара и жълтък от кокоше яйце. На 7-ия месец детето трябва да похапва пюре от месо, кюфтенца и т. н. Веднъж-дваж седмично месото се сменя от риба.



## НОВИНИ НАКРАТКО



Двадесет и една годишният български студент Николай Джонев, който миналия месец се опита да се качи на самолет в Атлантик скит със забранени предмети в багажа, се призна за виновен по полето обвинение в съзнателно и умишлено нарушаване на правилата на линията. Джонев получи условна присъда от 5 години и му бе наредено да напусне Съединените щати. Първоначално той бе обвинен в опит да се качи на самолет с укрито оръжие, което с престъпление наказвано със затвор до 10 години. Миснито на властите е, че Джонев е извършил престъпление, но не с някакви намерения от терористичен характер. При разследването, федералните власти не са могли да открият връзки между него и терористични организации.

Главният секретар на МВР ген. Бойко Борисов отрече информацията в столичен седмичник, че Симеон II ще го прави силов вицепремиер след срещата в Прага. Някои имат интерес да не елиминират колкото може по-бързо от моят или който и да е пост в държавата, тъй като бъркаме доста неща, каза генералът. Тези хора поръчвали да излизат стипии с клоки за него. Запитан кои точно са поръчителите, Борисов отвърна наивно:

"И аз разсъждавам, чуда се за кого има смисъл. Знам само че това ми вреди."

Министрите направиха жест към премиера, като вчера гласуваха резиденция "Царска Бистрица" в Боровец да се преобразува от публична в частна държавна собственост. Това ще позволи тя да бъде върната на министър-председателя Симеон Сакскобургготски, заяви управителят на Софийска област Олимпия Кътев. Мотивите за промяната са, че "Царска Бистрица" вече не се използва за представителни нужди, обясни правителственият говорител Димитър Цонев. Същият статут придобиват още два обекта - курортът Белчия баня и хижа "Сарагъл", която е била собственост на Фердинанд. През 1998 г. Конституционният съд отмени акта от 1946 г. за национализация на имотите на царското семейство. За да бъдат върнати на наследниците те обаче, трябваше да бъдат деактуирани като частна държавна собственост. Ако процедурата по оформяне на правителственото решение мине бързо, премиерът може да получи резиденцията до сватбата на Калина. Присмете го и като подарък на правителството. шеговито добави Кътев.

Нека всички станем съпричастни на съдбата на героите от пиесата и с нашето присъствие уважим таланта на БЪЛГАРСКИТЕ актьори АНЯ ПЕНЧЕВА и НИКОЛАЙ СОТИРОВ и режисьора БОРИС ПАНКИН.

След постановката ще имаме възможност да се срещнем отблизо с нашите гости, да прекараме заедно една хубава съботна вечер с много настроение и музика, осигурени ни от нашия D.J. – Стенли и очарователната водеща на вечерта – Елена Капинчева.

На 19 Октомври

От 19:30 ч.

Цена на билетите: \$ 15.00

Деца до 12 г. – бесплатно

Къде е залата и как да стигнем до нея?

214 East 4<sup>th</sup> Street  
Royal Oak

За повече информация: Тел. (248) 939 – 0401 (Илиана Георгиева)

